

ORDINANCE NO. 2025-05

ORDINANCE OF THE BOARD OF DIRECTORS OF THE MISSION SPRINGS WATER DISTRICT ESTABLISHING NEW SEWER SERVICE RATES EFFECTIVE FEBRUARY 17, 2026, AND AMENDING ORDINANCE NO. 2016-01

WHEREAS, the Mission Springs Water District (the “District”) is authorized, pursuant to California Water Code §§ 31101 to prescribe, revise and collect rates and other charges/fees for furnishing sewer services and facilities; and

WHEREAS, in analyzing the sewer service rates and charges provided for herein, the District caused to be prepared by Raftelis a study and analysis of its sewer service rates and charges. Said study is entitled the “Water and Wastewater Financial Plan and Rate Study,” dated August 15, 2025, (hereinafter the “Study”). The Study and its analysis and conclusions are incorporated herein by this reference; and

WHEREAS, the Study, and analysis contained therein, found that adjustments to the sewer service rates were necessary to generate sufficient revenue to cover ongoing operations and capital needs. The rates therein are based on the Study; and

WHEREAS, any increase in fees or charges for property-related sewer service must comply with the procedural and substantive requirements of Article XIID, Section 6, of the California Constitution, also known as “Proposition 218;” and

WHEREAS, on August 18, 2025, at a duly noticed regular meeting of the Board of Directors (“District Board”), District staff presented the Study to the District Board, after which the District Board directed District staff to mail a written notice as required by law for a public hearing to be conducted on October 20, 2025; and

WHEREAS, in compliance with the substantive and procedural requirements of Proposition 218, all property owners and customers of record were mailed a notice of the public hearing at least 45 days prior to October 20, 2025, which notice contained: (1) the amount of the proposed rate increase; (2) the basis on which the rate increase was calculated; (3) the reason for the rate increase; and (4) the date, time, and place of the public hearing at which the proposed rates will be considered for adoption, together with an explanation of the right to submit written protests or legal objections to the proposed increase; and

WHEREAS, a true and correct copy of the “Notice of Public Hearing: Concerning Proposed Changes to the MSWD Water and Sewer Service Rates” is attached hereto as **Exhibit “A”** and incorporated herein; and

WHEREAS, on September 2, 2025; September 9, 2025, September 16, 2025, and September 23, 2025, the District held informational meetings regarding the proposed rate changes; and

WHEREAS, on October 20, 2025, prior to the adoption of this ordinance, the District Board conducted and concluded a duly noticed public hearing concerning the

proposed sewer service rate changes and increases as set forth in the Study and considered all written and oral comments presented; and

WHEREAS, at the close of such public hearing, no majority written protest to the proposed changes and increases was presented under Proposition 218; and

WHEREAS, all legal prerequisites to the adoption of the sewer service rate changes and increases have occurred prior to the adoption of this ordinance.

NOW, THEREFORE, the Board of Directors of the Mission Springs Water District **DOES HEREBY FIND, DETERMINE, AND ORDAIN** as follows:

Section 1. The District Board finds that the above recitals, and each of them, are true and correct.

Section 2. The District Board finds that the proposed rate changes and increases are exempt from the California Environmental Quality Act ("CEQA") under Public Resources Code section 21080(b)(8) and section 15273 of the CEQA Guidelines as the establishment, modification, structuring, restructuring, or approval of rates is for the purpose of meeting operating expenses, purchasing supplies, equipment, or materials, meeting financial reserve needs and requirements, and obtaining funds for capital projects necessary to maintain service within existing service areas. It is not foreseeable that the action contemplated in this ordinance will have an impact on the environment.

Section 3. The District Board hereby approves and adopts the Study and based thereon finds and determines that the sewer service rate changes and increases are necessary in order for the District to continue providing sewer services; to remain financially solvent and in compliance with state law; and to comply with the requirements of the Water Code. The District Board further finds and determines that the sewer service rates and charges are in the best interest of the District and its customers and inhabitants and complies with current laws, including but not limited to, Water Code and Proposition 218.

Section 4. The District Board finds and determines that:

1. The revenue generated by the proposed rates will not exceed the funds required to provide the service.
2. The revenues derived from the sewer service rates will not be used for any purpose other than that for which the fee is imposed. The revenues will be used only for the purpose of providing sewer services, including operating expenses, repairs and capital improvement construction and costs, and maintenance of debt service and depreciation.
3. The sewer service rates do not exceed the proportional cost of the service attributable to the parcels.

4. The sewer service rates are not imposed unless sewer service is actually used by, or immediately available to, the owner of the property subject to the rates. No fee is imposed on the basis of a mere potential of future use of the service.
5. The sewer service rates are not imposed for any general governmental service or any service where the service is available to the public at large in substantially the same manner as it is to property owners.

Section 5. The District Board determines that no majority written protest to the proposed changes and increases was presented under Proposition 218.

Section 6. The District Board does hereby approve, adopt and establish the sewer service rate changes and increases as set forth in the Study and directs staff to implement such sewer service rates and charges as set forth in **Exhibit "B"** attached to this ordinance, beginning February 17, 2026, reflected on the statements issued after March 1, 2026 (year 1); January 1, 2027 (year 2); January 1, 2028 (year 3); January 1, 2029 (year 4); and January 1, 2030 (year 5). The rates set forth in Ordinance No. 2016-01, and any subsequent amendments, shall be suspended at 11:59p.m. on February 16, 2026.

Section 7. This Ordinance shall become effective immediately pursuant to Water Code section 31105.

Section. 8. In the event that any rate(s) established by this Ordinance are determined to be invalid or unenforceable, the most recent corresponding rates set forth in Ordinance No. 2016-01, and any subsequent amendments thereto, shall remain in effect and apply.

Section 9. If any section, provision or paragraph of this Ordinance, or any rate(s) adopted thereto are held or found invalid by a court decision, statute or rule, or are otherwise rendered invalid, the remaining sections, provisions, paragraphs and/or rate(s) shall remain in full force and effect.

PASSED, APPROVED AND ADOPTED this 20th day of October 2025, by the following vote:

Ayes:
Noes:
Abstain:

ATTEST:

Ivan Sewell
President of Mission Springs Water District
and its Board of Directors

Brian Macy
Secretary of Mission Springs Water District
and its Board of Directors

EXHIBIT "A"

NOTICE OF PUBLIC HEARING • AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA



Concerning Proposed Changes to the MSWD Water and Sewer Service Rates

Sobre los cambios propuestos a las tarifas del servicio de agua y alcantarillado de MSWD

HEARING DATE: Monday,
October 20, 2025
TIME: 4:00 p.m.
LOCATION: MSWD Boardroom
66575 2nd Street
Desert Hot Springs, CA 92240

FECHA DE LA AUDIENCIA: Lunes, 20 de
octubre de 2025
HORA: 4:00 p.m.
LUGAR: Sala de juntas de MSWD
66575 2nd Street
Desert Hot Springs, CA 92240

IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR WATER RATES INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SUS TARIFAS DE AGUA

This notice is being provided to you by Mission Springs Water District ("MSWD") pursuant to California Constitution Article XIIIID (also known as "Proposition 218"). Under the terms of Proposition 218, MSWD is required to notify the property owners of record of proposed changes to property-related fees, such as water and sewer service. This serves as notice that the MSWD Board of Directors will conduct a public hearing at the time, date and location specified above, to consider recommended adjustments to MSWD's water usage charges, water service fixed charges, and sewer service rates and charges. If approved, the proposed rate adjustments will be implemented as follows: February 17, 2026, reflected on statements issued after March 1, 2026 (year 1), January 1, 2027 (year 2), January 1, 2028 (year 3), January 1, 2029 (year 4), and January 1, 2030 (year 5) in accordance with the tables herein. Each element of the proposed action is explained further below.

All members of the public are invited to attend the public hearing. Additionally, all property owners and customers of record may submit a written protest to the proposed rate changes. Only one written protest will be counted per identified parcel. Please refer to Government Code Section 53755 as amended by AB 2257 and the "How Can I Participate?" section of this document for instructions on submitting a formal written protest against the proposed action. All written protests will be verified. You may also appear at the public hearing on the date and time specified above.

Mission Springs Water District ("MSWD") le proporciona este aviso de conformidad con el Artículo XIIIID de la Constitución de California (también conocido como la "Proposición 218"). Según los términos de la Proposición 218, MSWD debe notificar a los propietarios registrados sobre los cambios propuestos en las tarifas relacionadas con la propiedad, como los servicios de agua y alcantarillado. Este aviso sirve como aviso de que la Junta Directiva de MSWD llevará a cabo una audiencia pública en la fecha, hora y lugar especificados anteriormente, para considerar los ajustes recomendados a los cargos por uso de agua, cargos fijos por servicio de agua y tarifas y cargos por servicio de alcantarillado de MSWD. De aprobarse, los ajustes tarifarios propuestos se implementarán de la siguiente manera: 17 de febrero de 2026, (reflejado en los estados de cuenta emitidos después del 1 de marzo de 2026 (año 1), 1 de enero de 2027 (año 2), 1 de enero de 2028 (año 3), 1 de enero de 2029 (año 4) y 1 de enero de 2030 (año 5), de acuerdo con las tablas aquí incluidas. Cada elemento de la acción propuesta se explica con más detalle a continuación.

Se invita a todos los miembros del público a asistir a la audiencia pública. Además, todos los propietarios y clientes registrados pueden presentar una protesta por escrito contra los cambios tarifarios propuestos. Solo se contabilizará una protesta por escrito por parcela identificada. Por favor refiérase a la Sección 53755 del Código de Gobierno, modificada por la Ley AB 2257 y la sección "¿Cómo puedo participar?" de este documento para obtener instrucciones sobre cómo presentar una protesta formal por escrito contra la acción propuesta. Todas las protestas por escrito serán verificadas. También puede comparecer en la audiencia pública en la fecha y hora especificada anteriormente.

More information is available online at • Hay más información disponible en línea en: www.mswd.org/rates.



WHY AM I RECEIVING THIS NOTICE?

Mission Springs Water District is committed to delivering reliable, high-quality water and sewer service at rates that do not exceed the cost of providing those services, while also maintaining essential infrastructure. Despite rising operational costs due to inflation, MSWD has not increased its rates since 2020.

To ensure rates remain fair and financially sustainable, MSWD engaged an independent consulting firm to prepare a Water and Sewer Cost of Service Study dated August 15, 2025 (the "Study").

The Study found that adjustments to water and sewer service rates and charges are necessary to generate sufficient revenue to cover ongoing operations and capital needs, including:



Maintenance and upgrades to water and sewer systems



Debt service on past and future infrastructure improvements



Continued compliance with Hexavalent Chromium (chromium-6) water quality regulations



Revenue impacts from conservation-driven water use reductions

The proposed rate adjustments comply with California Water Code Section 31007 and maintain existing levels of service while meeting the financial requirements and goals established by MSWD for its water and sewer utilities.



MSWD understands that finances can be tight for many customers. To help those struggling financially, the District partners with Inland SoCal United Way to provide bill payment assistance to qualifying customers.

MSWD customers who meet income eligibility requirements and have a valid photo ID can receive a \$100 credit towards their water bill once during a 12-month period.

As all costs are rising due to inflation, MSWD is working to enhance the assistance available to customers. The District has proposed increasing this annual benefit from a \$100 credit to a \$150 credit. No ratepayer money is used to fund the Help2Others program. Instead, the district uses alternative revenue sources, including cell phone tower leasing fees, to offset program costs.

To view the qualifications and sign up for assistance, scan the code or visit inlandsocaluw.org/help2others



¿POR QUÉ RECIBO ESTE AVISO?

Mission Springs Water District se compromete a brindar un servicio de agua de alta calidad y alcantarillado confiable a tarifas que no excedan el costo de proporcionar esos servicios, manteniendo al mismo tiempo la infraestructura esencial. A pesar del aumento de los costos operativos debido a la inflación, MSWD no ha aumentado sus tarifas desde 2020.

Para garantizar que las tarifas se mantengan justas y financieramente sostenibles, MSWD contrató a una consultora independiente para elaborar un Estudio de Costos del Servicio de Agua y Alcantarillado con fecha del 15 de agosto de 2025 (el "Estudio").

El Estudio concluyó que es necesario ajustar las tarifas y cargos del servicio de agua y alcantarillado para generar ingresos suficientes para cubrir las operaciones en curso y las necesidades de capital, incluyendo:



Mantenimiento y mejoras de los sistemas de agua y alcantarillado



Servicio de la deuda por mejoras de infraestructura pasadas y futuras



Cumplimiento continuo de las normas de calidad del agua relacionadas con el cromo hexavalente (cromo-6)



Impacto en los ingresos por la reducción del consumo de agua impulsada por la conservación

Los ajustes de tarifas propuestos cumplen con la Sección 31007 del Código de Agua de California y mantienen los niveles de servicio existentes al tiempo que cumplen con los requisitos y objetivos financieros establecidos por MSWD para sus servicios de agua y alcantarillado.



MSWD entendiendo que las finanzas pueden escasear para muchos clientes. Para ayudar a quienes tienen dificultades económicas, el Distrito colabora con Inland SoCal United Way para brindar asistencia con el pago de facturas a los clientes que califican.

Los clientes del MSWD que cumplan con los requisitos de ingresos y presenten una identificación con foto válida pueden recibir un crédito de \$100 en su factura de agua una vez cada 12 meses.

Dado que todos los costos están aumentando debido a la inflación, el MSWD está trabajando para mejorar la asistencia disponible para los clientes. El Distrito ha propuesto aumentar este beneficio anual de un crédito de \$100 a un crédito de \$150. El programa Help2Others no se financia con fondos de los contribuyentes. En su lugar, el distrito utiliza fuentes de ingresos alternativas, como las tarifas de alquiler de torres de telefonía celular, para compensar los costos del programa.

Para ver las calificaciones y registrarse para recibir asistencia, escanee el código o visite inlandsocaluw.org/help2others



WHY ARE RATE INCREASES NECESSARY?



INFLATION

Since MSWD last increased rates in 2020, overall consumer prices have risen by about 27%. This sustained inflation has significantly increased the District's costs for essential items such as supplies, equipment, labor costs, building materials, energy, and sludge hauling. These cost increases directly affect MSWD's ability to maintain infrastructure and continue delivering safe, reliable water and sewer service.



AGING SYSTEMS

MSWD was established more than 70 years ago, and the aging system needs repair and replacement to maintain the high level of service customers have come to expect. The latest Water and Sewer Master Plans identified critical improvements needed for much of the district's infrastructure. These include rehabilitating the Terrace Reservoirs, which hold most of MSWD's water storage, and replacing aging pipelines and rehabilitating wells. Without ongoing maintenance and improvements, the district risks running these systems to failure, leading to higher repair costs in the future.



CONSERVATION MANDATES

California has set a statewide goal to reduce average indoor water use to 42 gallons per person per day (GPCD) by 2040. To help meet these goals, MSWD provides tools, services, website resources, leak alerts, water audits, and financial assistance to help customers invest in upgrades that will reduce overall water use, including turf replacement and upgrades for water-efficient appliances. By working together, these efforts will help ensure a reliable water supply for our community now and in the future.



WATER QUALITY REGULATIONS

MSWD is committed to delivering high-quality, award-winning water to our customers for years to come. We are actively enhancing infrastructure as part of our state-mandated chromium-6 compliance efforts, using funds collected for this purpose now and in previous years to help offset system improvement costs.



GROUNDWATER MANAGEMENT REQUIREMENTS

MSWD works as a steward for local groundwater supplies. Effective wastewater treatment and expanded capacity allow for the conversion of more homes from septic systems to sewer services, reducing the threat of groundwater contamination.



Investing for the Future

MSWD funds capital improvement projects through a combination of rates, grants, and low-interest loans to reduce the burden on our customers. Previous rate revenues have been used or set aside to address state water quality regulations and fund infrastructure improvements.

- **\$1 million** used to develop the chromium-6 compliance plan
- **\$5 million** placed into reserves for future chromium-6 projects
- **\$1 million** spent on the design for the Terrace and Vista Reservoir rehabilitation projects
- **\$3.5 million** to build Well 42

The MSWD Board of Directors and staff are dedicated to keeping district costs and customer bills as low as possible.

¿POR QUÉ SON NECESARIOS LOS AUMENTOS DE TARIFAS?



INFLACIÓN

Desde la última vez que MSWD aumentó las tarifas en 2020, los precios al consumidor generales han aumentado alrededor del 27%. Esta inflación sostenida ha aumentado significativamente los costos del Distrito para artículos esenciales como supplies, equipment, labor costs, materiales de construcción, energía y transporte de lodos. Estos aumentos de costos afectan directamente la capacidad de MSWD para mantener la infraestructura y continuar brindando un servicio de agua y alcantarillado seguro y confiable.



SISTEMAS ENVEJECIDOS

MSWD se estableció hace más de 70 años, y el sistema envejecido necesita reparaciones y reemplazos para mantener el alto nivel de servicio que los clientes esperan. Los últimos Planes Maestros de Agua y Alcantarillado identificaron mejoras críticas necesarias para gran parte de la infraestructura del distrito. Estas incluyen la rehabilitación de los embalses Terrace, que contienen la mayor parte del almacenamiento de agua de MSWD, y la sustitución de tuberías obsoletas y rehabilitación de pozos. Sin mantenimiento y mejoras constantes, el distrito corre el riesgo de que estos sistemas fallen, lo que generará mayores costos de reparación en el futuro.



MANDATOS DE CONSERVACIÓN

California ha establecido una meta estatal para reducir el uso promedio de agua en interiores a 42 galones por persona por día (GPCD) para 2040. Para ayudar a cumplir estos objetivos, MSWD proporciona herramientas, servicios, recursos del sitio web, alertas y asistencia ante fugas, auditorías de agua, y asistencia financiera para ayudar a los clientes a invertir en mejoras que reducirán el uso general de agua, incluido el reemplazo de césped y actualizaciones para electrodomésticos de bajo consumo de agua. Al trabajar juntos, estos esfuerzos ayudarán a garantizar un suministro de agua confiable para nuestra comunidad ahora y en el futuro.



REGULACIONES DE CALIDAD DEL AGUA

MSWD se compromete a entregar agua galardonada y de alta calidad a nuestros clientes en los próximos años. Estamos mejorando activamente la infraestructura como parte de nuestros esfuerzos de cumplimiento de cromo-6 exigidos por el estado, utilizando los fondos recaudados para este propósito ahora y en años anteriores para ayudar a compensar costos de mejora del sistema.



REQUISITOS DE GESTIÓN DE AGUAS SUBTERRÁNEAS

MSWD trabaja como administrador de los suministros locales de agua subterránea. El tratamiento eficaz de las aguas residuales y la ampliación de la capacidad permiten la conversión de más hogares de sistemas sépticos a servicios de alcantarillado, lo que reduce la amenaza de contaminación de las aguas subterráneas.

Invirtiendo para el Futuro

MSWD financia proyectos de mejora de capital mediante una combinación de tarifas, subvenciones y préstamos a bajo interés para reducir la carga de nuestros clientes. Los ingresos por tarifas anteriores se han utilizado o reservado para cumplir con las regulaciones estatales sobre la calidad del agua y financiar mejoras de infraestructura.

- **\$ 1 millón** utilizado para desarrollar el plan de cumplimiento de cromo-6
- **\$5 millones** colocados en reservas para futuros proyectos de cromo-6
- **\$1 millón** gastado en el diseño de los proyectos de rehabilitación de Terrace y Vista Reservoir
- **\$3.5 millones** para construir el pozo 42

La Junta Directiva y el personal de MSWD están dedicados a mantener los costos del distrito y las facturas de los clientes lo más bajos posible.

DESCRIPTION OF WATER RATE STRUCTURE

The proposed water rate structure includes four customer classes: single-family residential, multi-family residential, non-residential, and irrigation. Each customer's bill will include two components: a fixed monthly service charge and a variable charge based on the amount of water used. If the proposed rate adjustments are approved by the MSWD Board of Directors, water usage will be billed according to the rates shown in the tables below.

FIXED MONTHLY METER CHARGES CARGOS FIJOS MENSUALES DEL MEDIDOR

These fixed monthly charges are based on the size of the water meter serving a property. For multi-family properties, charges are determined by the number of dwelling units. Both are designed to recover a portion of the District's fixed costs for providing water service. • *Estos cargos fijos mensuales se basan en el tamaño del medidor de agua de la propiedad. Para propiedades multifamiliares, los cargos se determinan según el número de unidades de vivienda. Ambos están diseñados para recuperar una parte de los costos fijos del Distrito por la prestación del servicio de agua.*

PROPOSED MONTHLY FIXED CHARGE BASED ON METER SIZE CARGO FIJO MENSUAL PROPUESTO BASADO EN EL TAMAÑO DEL MEDIDOR

Meter Size Tamaño del Medidor	Existing Existente	Effective /Vigente 2/17/2026	Effective /Vigente 1/1/2027	Effective /Vigente 1/1/2028	Effective /Vigente 1/1/2029	Effective /Vigente 1/1/2030
3/4-inch /pulg.	\$13.63	\$14.73	\$16.06	\$17.50	\$19.08	\$20.79
1-inch /pulg.	\$22.70	\$25.61	\$27.91	\$30.43	\$33.17	\$36.15
1½-inch /pulg.	\$45.39	\$47.37	\$51.63	\$56.28	\$61.35	\$66.87
2-inch /pulg.	\$72.61	\$73.49	\$80.10	\$87.31	\$95.17	\$103.74
3-inch /pulg.	\$136.10	\$156.18	\$170.24	\$185.56	\$202.26	\$220.46
4-inch /pulg.	\$226.79	\$278.06	\$303.09	\$330.36	\$360.10	\$392.50
6-inch /pulg.	\$453.56	\$613.21	\$668.39	\$728.54	\$794.11	\$865.58
8-inch /pulg.	N/A	\$1,048.46	\$1,142.82	\$1,245.68	\$1,357.79	\$1,479.99

PROPOSED MULTI-FAMILY MONTHLY FIXED CHARGE PER UNIT CARGO FIJO MENSUAL POR UNIDAD PROPUESTO PARA VIVIENDAS MULTIFAMILIARES

Existing /Existente	Effective /Vigente 2/17/2026	Effective /Vigente 1/1/2027	Effective /Vigente 1/1/2028	Effective /Vigente 1/1/2029	Effective /Vigente 1/1/2030
\$8.69	\$9.57	\$10.43	\$11.37	\$12.39	\$13.51

PROPOSED PRIVATE FIRE PROTECTION SERVICE CHARGE TARIFA PROPUESTA PARA EL SERVICIO PRIVADO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

Meter Size Tamaño del Medidor	Existing Existente	Effective /Vigente 2/17/2026	Effective /Vigente 1/1/2027	Effective /Vigente 1/1/2028	Effective /Vigente 1/1/2029	Effective /Vigente 1/1/2030
3/4-inch /pulg.	N/A	\$4.40	\$4.80	\$5.23	\$5.70	\$6.21
1-inch /pulg.	N/A	\$5.02	\$5.47	\$5.96	\$6.50	\$7.09
1½-inch /pulg.	N/A	\$7.27	\$7.92	\$8.64	\$9.41	\$10.26
2-inch /pulg.	\$6.85	\$11.14	\$12.14	\$13.24	\$14.43	\$15.73
3-inch /pulg.	\$20.60	\$25.02	\$27.27	\$29.73	\$32.40	\$35.32
4-inch /pulg.	\$41.20	\$48.98	\$53.39	\$58.19	\$63.43	\$69.14
6-inch /pulg.	\$114.40	\$134.95	\$147.10	\$160.33	\$174.76	\$190.49
8-inch /pulg.	\$240.00	\$283.23	\$308.72	\$336.51	\$366.79	\$399.80
10-inch /pulg.	\$410.00	\$506.27	\$551.83	\$601.50	\$655.63	\$714.64
12-inch /pulg.	N/A	\$815.40	\$888.79	\$968.78	\$1,055.97	\$1,151.00

In the event of a meter failure, the district will estimate water and or sewer usage based on the process detailed in the district's cost of service study. • *En caso de falla del medidor, el distrito estimará el uso de agua y/o alcantarillado según el proceso detallado en el estudio de costos del servicio del distrito.*

DESCRIPCIÓN DE LA ESTRUCTURA DE TARIFAS DEL AGUA

La estructura tarifaria propuesta incluye cuatro categorías de clientes: residencial unifamiliar, residencial multifamiliar, no residencial y riego. La factura de cada cliente incluirá dos componentes: un cargo fijo mensual por servicio y un cargo variable basado en la cantidad de agua utilizada.

Si la Junta Directiva de MSWD aprueba los ajustes tarifarios propuestos, el consumo de agua se facturará según las tarifas que se muestran en las tablas a continuación.

WATER USAGE CHARGES (PER CCF) (1 CCF=748 GALLONS) CARGOS POR USO DE AGUA (POR CCF) (1 CCF = 748 GALONES)

Water Usage Charges for residential customers consist of two tiers, which will impose higher rates per unit of water as the level of consumption increases. Tier 1 covers the first 13 CCF of water, which includes the system's ability to meet base water demand. Tier 2 rates cover increased costs to supply increased volumes of water at peak times and the costs of increased conservation efforts to ensure MSWD meets state-mandated reductions in water use. Each unit of water is equal to one hundred cubic feet (CCF), or 748 gallons, of water.

Las tarifas por uso de agua para clientes residenciales se dividen en dos niveles, que impondrán tarifas más altas por unidad de agua a medida que aumente el consumo. El Nivel 1 cubre los primeros 13 pies cúbicos (CCF) de agua, lo que incluye la capacidad del sistema para satisfacer la demanda base. Las tarifas del Nivel 2 cubren el aumento de los costos para suministrar mayores volúmenes de agua en horas punta y los costos de las mayores medidas de conservación para garantizar que MSWD cumpla con las reducciones de consumo de agua exigidas por el estado. Cada unidad de agua equivale a cien pies cúbicos (CCF), o 748 galones.

PROPOSED WATER USAGE CHARGES FOR RESIDENTIAL CUSTOMERS CARGOS PROPUESTOS POR EL USO DEL AGUA PARA CLIENTES RESIDENCIALES

Tier / Nivel	Existing Existente	Effective /Vigente 2/17/2026	Effective /Vigente 1/1/2027	Effective /Vigente 1/1/2028	Effective /Vigente 1/1/2029	Effective /Vigente 1/1/2030
Single Family Residential / Residencial Unifamiliar						
Tier 1 (first 13 CCF) Nivel 1 (primeros 13 CCF)	\$2.29	\$2.47	\$2.69	\$2.93	\$3.20	\$3.49
Tier 2 (above 13 CCF) Nivel 2 (más de 13 CCF)	\$3.11	\$3.38	\$3.68	\$4.02	\$4.38	\$4.77
Multi-Family Residential / Residencial Multifamiliar						
Tier 1 (first 8.33 CCF per unit) Nivel 1 (primeros 8.33 CCF por unidad)	\$2.12	\$2.38	\$2.59	\$2.83	\$3.08	\$3.36
Tier 2 (above 8.33 CCF per unit) Nivel 2 (más de 8.33 CCF por unidad)	\$2.87	\$3.12	\$3.40	\$3.71	\$4.04	\$4.40

PROPOSED WATER USAGE CHARGES FOR NON-RESIDENTIAL & IRRIGATION CUSTOMERS CARGOS PROPUESTOS POR USO DE AGUA PARA CLIENTES NO RESIDENCIALES Y DE RIEGO

The Water Usage Charges for non-residential and irrigation customers consist of a single uniform rate. Each unit of water is equal to one hundred cubic feet (CCF), or 748 gallons, of water. • Las Tarifas por Uso de Agua para clientes no residenciales y de riego consisten en una tarifa única y uniforme. Cada unidad de agua equivale a cien pies cúbicos (CCF), o 748 galones.

Customer Type Tipo de Cliente	Existing Existente	Effective /Vigente 2/17/2026	Effective /Vigente 1/1/2027	Effective /Vigente 1/1/2028	Effective /Vigente 1/1/2029	Effective /Vigente 1/1/2030
Non-Residential No Residencial	\$2.72	\$2.95	\$3.22	\$3.50	\$3.82	\$4.16
Irrigation / Riego	\$4.08	\$4.42	\$4.82	\$5.25	\$5.72	\$6.24

SEWER FEES / TARIFAS DE ALCANTARILLADO

MSWD also proposes adjustments to sewer service rates. Residential customers are charged based on fixed rates, while non-residential customers are charged based on water consumption. A description of the proposed sewer rates and charges is provided below. If the proposed rate adjustments are approved by the MSWD Board of Directors, all sewer service will be billed according to the rates shown in the tables below. • *MSWD también propone ajustes a las tarifas del servicio de alcantarillado. Los clientes residenciales pagan tarifas fijas, mientras que los clientes no residenciales pagan según el consumo de agua. A continuación, se describe la propuesta de tarifas y cargos de alcantarillado. Si la Junta Directiva del MSWD aprueba los ajustes propuestos, todo el servicio de alcantarillado se facturará según las tarifas que se muestran en las tablas a continuación.*

PROPOSED SEWER RATES FOR RESIDENTIAL CUSTOMERS

Single-family, multi-family and mobile home residential sewer rates consist of a fixed monthly charge designed to recover the cost of providing sewer service. • *Las tarifas de alcantarillado residenciales para familias individuales, multifamiliares y casas móviles consisten en un cargo mensual fijo diseñado para recuperar el costo de brindar el servicio de alcantarillado.*

Customer Class / Clase de Cliente	Existing Existente	Effective /Vigente 2/17/2026	Effective /Vigente 1/1/2027	Effective /Vigente 1/1/2028	Effective /Vigente 1/1/2029	Effective /Vigente 1/1/2030
Single Family Residential / Residencial Unifamiliar	\$50.16	\$53.75	\$57.51	\$61.54	\$65.85	\$70.46
Multi-Family (per dwelling unit) / Multifamiliar (por unidad de vivienda)	\$31.96	\$34.29	\$36.69	\$39.26	\$42.01	\$44.95
Mobile Home Park (per parking space) / Parque de casas móviles (por espacio de estacionamiento)	\$31.96	\$34.27	\$36.67	\$39.24	\$41.99	\$44.93

PROPOSED SEWER RATES FOR NON-RESIDENTIAL CUSTOMERS

Non-residential sewer rates follow a uniform rate structure, with rates based on customer class and monthly water usage measured in one hundred cubic feet (CCF). For individual non-residential rate information, call (760) 329-6448, ext. 145. • *Las tarifas de alcantarillado no residencial siguen una estructura tarifaria uniforme, con tarifas basadas en la clase de cliente y el consumo mensual de agua medido en cien pies cúbicos (CCF). Para obtener información sobre tarifas individuales no residenciales, llame al (760) 329-6448, ext. 145.*

Customer Class / Clase de Cliente	Existing Existente	Effective /Vigente 2/17/2026	Effective /Vigente 1/1/2027	Effective /Vigente 1/1/2028	Effective /Vigente 1/1/2029	Effective /Vigente 1/1/2030
Retail Store /Tienda Minorista	\$3.83	\$4.10	\$4.39	\$4.70	\$5.03	\$5.38
Office / Oficina	\$3.36	\$3.60	\$3.85	\$4.12	\$4.41	\$4.72
Bar w/o Dining / Bar sin Comedor	\$4.26	\$4.58	\$4.90	\$5.24	\$5.61	\$6.00
Car Wash / Lavadero de Autos	\$3.45	\$3.72	\$3.98	\$4.26	\$4.56	\$4.88
Service Shops /Talleres de Servicio	\$4.66	\$5.00	\$5.35	\$5.72	\$6.12	\$6.55
Laundromat / Lavandería	\$3.60	\$3.87	\$4.14	\$4.43	\$4.74	\$5.07
Hospital / Hospital	\$3.82	\$4.11	\$4.40	\$4.71	\$5.04	\$5.39
Unclassified / Sin Clasificar	\$4.04	\$4.27	\$4.57	\$4.89	\$5.23	\$5.60
Commercial / Comercial	\$3.83	\$4.12	\$4.41	\$4.72	\$5.05	\$5.40
Repair Shop & Service Station / Taller de Reparación y Estación de Servicio	\$4.66	\$5.00	\$5.35	\$5.72	\$6.12	\$6.55
Hotel/Motel w/o Restaurant / Hotel/Motel sin Restaurante	\$4.09	\$4.40	\$4.71	\$5.04	\$5.39	\$5.77
Manufacturing / Fabricación	\$6.08	\$6.53	\$6.99	\$7.48	\$8.00	\$8.56
Hotel/Motel W/Restaurant / Hotel/Motel con Restaurante	\$7.39	\$7.94	\$8.50	\$9.10	\$9.74	\$10.42
Market / Mercado	\$9.38	\$10.07	\$10.77	\$11.52	\$12.33	\$13.19
Mortuary / Funeraria	\$9.38	\$10.06	\$10.76	\$11.51	\$12.32	\$13.18
Restaurant / Restaurante	\$8.77	\$9.41	\$10.07	\$10.77	\$11.52	\$12.33
Beauty Shop / Salón de Belleza	\$3.79	\$4.07	\$4.35	\$4.65	\$4.98	\$5.33
Unclassified / Sin Clasificar	\$4.66	\$4.27	\$4.57	\$4.89	\$5.23	\$5.60
School (nursery) / Escuela (guardería)	\$3.34	\$3.59	\$3.84	\$4.11	\$4.40	\$4.71
Membership Organizations / Organizaciones de Membresía	\$3.34	\$3.59	\$3.84	\$4.11	\$4.40	\$4.71
Government / Gobierno	\$3.36	\$3.61	\$3.86	\$4.13	\$4.42	\$4.73
Park Restroom / Baños de Parque	\$4.01	\$4.32	\$4.62	\$4.94	\$5.29	\$5.66
Religious Organization / Organización Religiosa	\$4.04	\$4.32	\$4.62	\$4.94	\$5.29	\$5.66
School / Escuela	\$3.48	\$3.74	\$4.00	\$4.28	\$4.58	\$4.90

BASIS OF PROPOSED RATE ADJUSTMENT BASE DEL AJUSTE TARIFARIO PROPUESTO

The proposed water and sewer rate structures and charges were developed by an independent third-party consultant to fairly allocate costs among users based on the cost of providing service.



These rates are based on the Water and Sewer Cost of Service Study, which is available for public review at MSWD offices located at 66575 Second Street, Desert Hot Springs, CA, and online at www.mswd.org/rates.

Las estructuras tarifarias y los cargos propuestos para el agua y el alcantarillado fueron desarrollados por un consultor independiente para distribuir equitativamente los costos entre los usuarios en función del costo de la prestación del servicio.

Estas tarifas se basan en el Water and Sewer Cost of Service Study (Estudio de Costos del Servicio de Agua y Alcantarillado), disponible para consulta pública en las oficinas de MSWD ubicadas en 66575 Second Street, Desert Hot Springs, CA, y en línea en www.mswd.org/rates.

DID YOU KNOW? ¿SABÍAS?

By law, MSWD must charge no more than the actual cost of providing water and sewer services. As a public agency, it cannot generate profit from ratepayers.

Por ley, MSWD no debe cobrar más que el costo real de proporcionar servicios de agua y alcantarillado. Como agencia pública, no puede generar ganancias de los contribuyentes.

PUBLIC HEARING PROCESS

At the public hearing, the Board of Directors will consider all written protests and public comments. If a majority of property owners or customers of record for the affected parcels submit written protests opposing the proposed rate increases, the increases will not be imposed.

If a majority protest is not received, the Board may adopt the proposed changes, but is not obligated to do so.

If adopted, the new rates will take effect on February 17, and be reflective on statements issued after March 1, 2026, with scheduled increases implemented annually over the following five years, as detailed in this document.

PROCESO DE AUDIENCIA PÚBLICA

En la audiencia pública, la Junta Directiva considerará todas las protestas escritas y los comentarios públicos. Si la mayoría de los propietarios o clientes registrados de las parcelas afectadas presentan protestas por escrito oponiéndose a los aumentos de tarifas propuestos, los aumentos no se impondrán. Si no se recibe una protesta mayoritaria, la Junta puede adoptar los cambios propuestos, pero no está obligada a hacerlo.

Si se adoptan, las nuevas tarifas entrarán en vigencia el 17 de febrero y reflejarán las declaraciones emitidas después del 1 de marzo de 2026, con aumentos programados implementados anualmente durante los siguientes cinco años, como se detalla en este documento.

HOW CAN I PARTICIPATE?

MSWD welcomes your input as the Board of Directors reviews the proposed rate changes outlined in this Notice. If you have questions or comments about the proposed rates, you can:



CONTACT US

Reach out by calling **(760) 329-6448, ext. 145**, emailing **PublicAffairs@MSWD.org**, or visiting our website at **www.mswd.org/rates**. The website includes information about the proposed rate adjustments and a copy of the Study.



SUBMIT A FORMAL WRITTEN PROTEST

Owners of properties affected by the proposed rate changes, as well as tenants who will be directly responsible for paying the charges, may file a written protest against the proposed adjustments. However, only one written protest per parcel will be counted when calculating the majority protest, as explained in the "Public Hearing Process" section.

Written protests and objections may be submitted in person at the public hearing, or mailed or delivered to:

Mission Springs Water District
Attention: Secretary of the Board
66575 2nd St., Desert Hot Springs, CA 92240

Protests must be in writing and specify the rate or charge being protested and include:

- Your name
- Parcel number and/or service address
- Your signature

Protests must be received before the close of the Public Hearing in order to be counted towards a majority protest.



SUBMIT A LEGAL OBJECTION

Owners of properties affected by the proposed rate changes, as well as tenants who will be directly responsible for paying the charges, may file a legal objection against the proposed adjustments. Written legal objections must include the following information to be valid:

- Your name, parcel number and/or service address and signature
- The letter must indicate that the submission is a legal objection
- Specify the rate or charge for which the objection is being submitted
- Specify the grounds for alleging Mission Springs Water District's noncompliance with Proposition 218 or other legal requirement. Please note that the specified grounds must be sufficiently detailed to allow the Mission Springs Water District to determine whether alterations to the proposed rates are needed. By way of example, an objection stating a proposed rate change violates Proposition 218, without explaining the basis for this claim, is insufficient for the purpose of exhaustion of administrative remedies.

All written objections must be received before October 17, 2025, at 4 p.m. All timely objections received will also be counted as a protest. Written objections may be submitted in person or mailed or delivered to: Mission Springs Water District, ATTN: Secretary of the Board, 66575 2nd St., Desert Hot Springs, CA 92240

Objections submitted by email or other electronic means will not be accepted as formal written protests. **Failure to submit an objection on time will bar any right to challenge the fee or charge through a legal proceeding.** Please note, only one written protest per parcel will be counted when calculating the majority protest. **Additionally, there is a 120-day statute of limitations** for challenging all water and sewer service rates should the proposed rate adjustments be adopted, which commences the day the proposed rates are adopted. Written protests and objections will be treated as public records once opened.



ATTEND A PUBLIC HEARING

Members of the public are welcome to attend the public hearing regarding the proposed rate changes. The Board will take action on the proposed rates during a hearing that will take place on October 20, 2025, at 4 p.m. in the MSWD Boardroom, located at 66575 2nd St., Desert Hot Springs, CA 92240. Parking and access are off First Street at the rear of the building. At the hearing, all attendees will have an opportunity to speak and provide testimony on the proposed water and sewer service rate adjustments. However, only written protests will count toward a majority protest, as explained in the "Public Hearing Process" section.

¿CÓMO PUEDO PARTICIPAR?

MSWD agradece sus comentarios mientras la Junta Directiva revisa los cambios de tarifas propuestos descritos en este Aviso. Si tiene preguntas o comentarios sobre las tarifas propuestas, puede:



CONTÁCTENOS

Comuníquese llamando al **(760) 329-6448, ext. 145**, enviando un correo electrónico a **PublicAffairs@MSWD.org**, o visitando nuestro sitio web en **www.mswd.org/rates**. El sitio web incluye información sobre los ajustes de tarifas propuestos y una copia del Estudio.



ENVÍA UNA PROTESTA FORMAL POR ESCRITO

Los propietarios de propiedades afectadas por los cambios de tarifas propuestos, así como los inquilinos que serán directamente responsables de pagar los cargos, pueden presentar una protesta por escrito contra los ajustes propuestos. Sin embargo, solo se contará una protesta por escrito por paquete al calcular la protesta mayoritaria, como se explica en la sección "Proceso de audiencia pública".

Las protestas y objeciones escritas pueden presentarse en persona en la audiencia pública, o enviarse por correo o entregarse a:

Mission Springs Water District
Attention: Secretary of the Board
66575 2nd St., Desert Hot Springs, CA 92240

Las protestas deben ser por escrito y especificar la tarifa o el cargo que se protesta e incluir:

- Te llamas
- Número de paquete y/o dirección de servicio
- Tu firma

Las protestas deben recibirse antes del cierre de la Audiencia Pública para que se cuenten para una protesta mayoritaria.



PRESENTE UNA OBJECCIÓN LEGAL

Owners of properties affected by the proposed rate changes, as well as tenants who will be directly responsible for paying the charges, may file a legal objection against the proposed adjustments. Written legal objections must include the following information to be valid:

- Su nombre, número de parcela y/o dirección de servicio y firma
- La carta debe indicar que se trata de una objeción legal
- Especifique la tarifa o cargo por el cual se presenta la objeción
- Especifique los motivos para alegar el incumplimiento de la Proposición 218 u otro requisito legal por parte del Mission Springs Water District. Tenga en cuenta que los motivos especificados deben ser lo suficientemente detallados como para que el Mission Springs Water District pueda determinar si es necesario modificar las tarifas propuestas. Por ejemplo, una objeción que declare que un cambio de tarifa propuesto infringe la Proposición 218, sin explicar el fundamento de esta reclamación, no es suficiente para el agotamiento de los remedios administrativos.

Todas las objeciones por escrito deben recibirse antes del 17 de octubre de 2025 a las 4 p.m. Todas las objeciones recibidas oportunamente también se considerarán una protesta. Las objeciones por escrito pueden presentarse en persona, enviarse por correo o entregarse en persona a: Mission Springs Water District, ATTN: Secretario de la Junta, 66575 2nd St., Desert Hot Springs, CA 92240

Si no presenta una objeción a tiempo, se impedirá cualquier derecho a impugnar la tarifa o el cargo a través de un procedimiento legal. Tenga en cuenta que solo se contará una protesta por escrito por paquete al calcular la protesta mayoritaria. **Además, existe un plazo de prescripción de 120 días para impugnar** todos las tarifas por servicios de agua y alcantarillado en caso de que se adopten los ajustes de tarifas propuestos, que comienza el día en que se adoptan las tarifas propuestas. Las protestas y objeciones escritas se considerarán registros públicos una vez abiertas.



ASISTA A UNA AUDIENCIA PÚBLICA

El público está invitado a asistir a la audiencia pública sobre los cambios tarifarios propuestos. La Junta tomará una decisión sobre las tarifas propuestas durante una audiencia que se llevará a cabo el 20 de octubre de 2025 a las 4 p.m. en la Sala de Juntas de MSWD, ubicada en 66575 2nd St., Desert Hot Springs, CA 92240. El estacionamiento y el acceso se encuentran en First Street, en la parte trasera del edificio. En la audiencia, todos los asistentes tendrán la oportunidad de hablar y brindar testimonio sobre los ajustes tarifarios propuestos a los servicios de agua y alcantarillado. Sin embargo, solo las protestas por escrito se considerarán para una protesta mayoritaria, como se explica en la sección "Proceso de Audiencia Pública".



MISSION SPRINGS WATER DISTRICT
66575 2ND STREET
DESERT HOT SPRINGS, CA 92240-9803

IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR WATER RATES
INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SUS TARIFAS DE AGUA

NOTICE OF PUBLIC HEARING: Concerning Proposed Changes to the MSWD Water Rate Structure and Adjustments to Water, Sewer Service and Consumption Charges

AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA: Sobre los cambios propuestos a la estructura de tarifas de agua de MSWD y los ajustes a los cargos por servicio de agua, alcantarillado y consumo

Monday, October 20, 2025, at 4:00 p.m.
Lunes, 20 de octubre de 2025, a las 4:00 p.m.
MSWD Boardroom (Sala de Juntas), 66575 2nd Street,
Desert Hot Springs, CA 92240

JOIN US AT A PUBLIC MEETING TO LEARN MORE
ÚNASE A NOSOTROS EN UNA REUNIÓN PÚBLICA PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN



MSWD is hosting a series of local bilingual community meetings to provide information and answer your questions. • MSWD está organizando una serie de reuniones comunitarias bilingües locales para brindar información y responder sus preguntas.



Date & Time • Fecha y Hora	Location • Lugar
Tuesday, September 2 • 6:00 p.m. <i>Martes 2 de septiembre</i>	Carl May Community Center (Centro Comunitario)
Tuesday, September 9 • 11:00 a.m. <i>Martes 9 de septiembre</i>	Desert Hot Springs Library : Community Room (Biblioteca)
Tuesday, September 16 • 6:00 p.m. <i>Martes 16 de septiembre</i>	MSWD Boardroom (Sala de Junta)
Tuesday, September 23 • 6:00 p.m. <i>Martes 23 de septiembre</i>	Mission Lakes Country Club: The Lakes Room

If you are interested in scheduling an MSWD presentation for your group or organization, please call (760) 329-6448, ext. 145. • Si está interesado en programar una presentación de MSWD para su grupo u organización, llame al (760) 329-6448, ext. 145.

IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR WATER RATES • INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SUS TARIFAS DE AGUA

EXHIBIT “B”

SEWER RATES FOR RESIDENTIAL CUSTOMERS

Customer Class	Existing	Effective 2/17/2026	Effective 1/1/2027	Effective 1/1/2028	Effective 1/1/2029	Effective 1/1/2030
Single Family Residential	\$50.16	\$53.75	\$57.51	\$61.54	\$65.85	\$70.46
Multi-Family (per dwelling unit)	\$31.96	\$34.29	\$36.69	\$39.26	\$42.01	\$44.95
Mobile Home Park (per parking space)	\$31.96	\$34.27	\$36.67	\$39.24	\$41.99	\$44.93

SEWER RATES FOR NON-RESIDENTIAL CUSTOMERS

Customer Class	Existing	Effective 2/17/2026	Effective 1/1/2027	Effective 1/1/2028	Effective 1/1/2029	Effective 1/1/2030
Retail Store	\$3.83	\$4.10	\$4.39	\$4.70	\$5.03	\$5.38
Office	\$3.36	\$3.60	\$3.85	\$4.12	\$4.41	\$4.72
Bar w/o Dining	\$4.26	\$4.58	\$4.90	\$5.24	\$5.61	\$6.00
Car Wash	\$3.45	\$3.72	\$3.98	\$4.26	\$4.56	\$4.88
Service Shops	\$4.66	\$5.00	\$5.35	\$5.72	\$6.12	\$6.55
Laundromat	\$3.60	\$3.87	\$4.14	\$4.43	\$4.74	\$5.07
Hospital	\$3.82	\$4.11	\$4.40	\$4.71	\$5.04	\$5.39
Unclassified	\$4.04	\$4.27	\$4.57	\$4.89	\$5.23	\$5.60
Commercial	\$3.83	\$4.12	\$4.41	\$4.72	\$5.05	\$5.40
Repair Shop & Service Station	\$4.66	\$5.00	\$5.35	\$5.72	\$6.12	\$6.55
Hotel/Motel w/o Restaurant	\$4.09	\$4.40	\$4.71	\$5.04	\$5.39	\$5.77
Manufacturing	\$6.08	\$6.53	\$6.99	\$7.48	\$8.00	\$8.56
Hotel/Motel W/Restaurant	\$7.39	\$7.94	\$8.50	\$9.10	\$9.74	\$10.42
Market	\$9.38	\$10.07	\$10.77	\$11.52	\$12.33	\$13.19
Mortuary	\$9.38	\$10.06	\$10.76	\$11.51	\$12.32	\$13.18
Restaurant	\$8.77	\$9.41	\$10.07	\$10.77	\$11.52	\$12.33
Beauty Shop	\$3.79	\$4.07	\$4.35	\$4.65	\$4.98	\$5.33
Unclassified	\$4.66	\$4.27	\$4.57	\$4.89	\$5.23	\$5.60
School (nursery)	\$3.34	\$3.59	\$3.84	\$4.11	\$4.40	\$4.71
Membership Organizations	\$3.34	\$3.59	\$3.84	\$4.11	\$4.40	\$4.71
Government	\$3.36	\$3.61	\$3.86	\$4.13	\$4.42	\$4.73
Park Restroom	\$4.01	\$4.32	\$4.62	\$4.94	\$5.29	\$5.66
Religious Organization	\$4.04	\$4.32	\$4.62	\$4.94	\$5.29	\$5.66
School	\$3.48	\$3.74	\$4.00	\$4.28	\$4.58	\$4.90